

В жаркий солнечный день над зеленой гладью аккуратно подстриженного газона вдруг поднимаются небольшие пластиковые трубки, и на подсохшую от зноя траву начинают бить мощные струи воды. Через несколько минут подача прохладной жидкости прекращается так же внезапно, как и началась, трубки ныряют под землю, а политый газон вновь радуется глаз посвежевшей муравой. Так работает первая в Уфе автоматическая система полива газонов, смонтированная у башкирского Белого дома.

На установку столь сложной аппаратуры в «Горзеленхозе» пошли не от хорошей жизни. Даже в элитных парках Уфы полив ведется вручную с поливальных машин. Тяжелая техника продавливает хрупкие парковые дорожки, заливает асфальт моторным маслом, да и вода из шланга распределяется по газону неравномерно.

Автоматика позволяет комплексно решить все проблемы. Система состоит из трех основных компонентов — американского компьютера управле-

После завершения цикла полива ороситель автоматически прячется под землю.



ТРАВКА ДЛЯ ЗАТРАВКИ

Башкирский Белый дом окружили умным газоном

интенсивность может достигать 16 раз в сутки, а время варьироваться от одной минуты до полутора часов. Оросители, через которые вода в распыленном виде попадает на газон, имеют одну интересную особенность — сразу после завершения цикла полива специальный электро-

◆ Башкирский след князя Игоря

Проектом уфимцев заинтересовалась отечественная научная общественность и поощрила разработку. Создатели сайта выиграли грант Российского гуманитарного научного фонда размером в 200 тысяч рублей. Вся сумма будет направлена на развитие портала. Любопытно, что филологи, далекие от технических аспектов, самостоятельно справились с задачей и ради своей идеи даже освоили программирование.

— Еще будучи студентом первого курса БГУ, заинтересовался переводами «Слова о полку Игореве», — рассказывает кандидат филологических наук, старший преподаватель кафедры зарубежной литературы и страноведения БГПУ Борис Орехов. — Тогда я просто выписывал их в тетрадь. Дело в том, что один перевод никогда не может дать адекватного представления о древнем тексте. А когда перед глазами их сразу несколько, сложный текст становится более понятным, появляется многомерное представление о его сути. Спустя некоторое время я понял, что переводы «Слова» необходи-

Преподаватели гуманитарных факультетов Башкирского государственного педагогического университета разработали интернет-страницу, где планируют собрать и опубликовать около трехсот переводов древнерусского произведения «Слово о полку Игореве».

В ПОЛКУ ИГОРЕВОМ ПРИБЫЛО



ния, испанских насосов и израильских муфт. Оборудование настраивают весной, и, практически без вмешательства человека, оно может спокойно работать до осени, расходуя всего два киловатта электроэнергии в час.

Специальные датчики отслеживают влажность воздуха, и если на улице идет дождь, отключают насосы.

Но как только воздух прогревается до определенной температуры, полив идет в автоматическом режиме. Его

проложили шесть километров специальных труб, установили 100 ручных гидрантов и 200 автоматических орошителей. Если система докажет свою работоспособность, подобное оборудование появится и в других парках.

Николай КРАСИН.

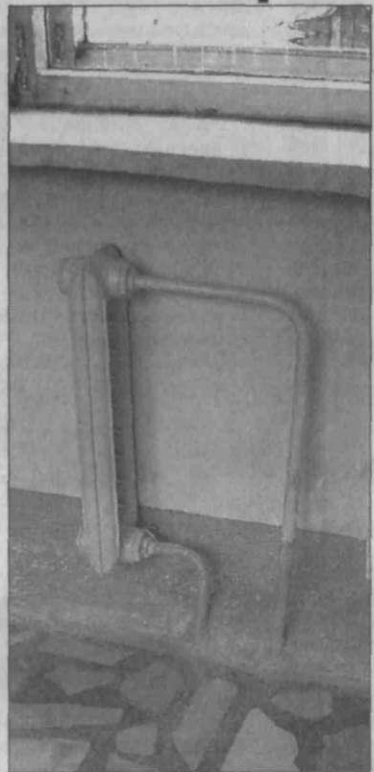
ЗАКОННЫЕ НЕПЛАТЕЛЬЩИКИ

Во время отпуска можно сэкономить на квартплате

Многие жители Башкирии уже пакуют чемоданы и уезжают в отпуск. Кто — нежится на пляже у кромки моря, а кто — облагораживать дачные участки. Так или иначе, жильцы покидают квартиры и не пользуются коммунальными услугами. Каково же бывает их удивление, когда по возвращении приходят квитанции об оплате с такой же суммой, как и в предыдущем месяце (до отъезда). Как сэкономить на квартплате и добиться перерасчета в сезон отпусков — выяснял «ЧП».

Прежде всего встает вопрос: законно ли требовать перерасчета коммунальных услуг во время отсутствия в квартире? Этого требовать можно и нужно. В соответствии с постановлением Правительства РФ от 23 мая 2006 года №307 «О порядке предоставления коммунальных услуг гражданам» перерасчет платы за коммунальные услуги производится, если вы уезжали на период более пяти полных календарных дней.

И речь идет не только об отпуске или поездке на дачу. Если вы, не



дай бог, попали в больницу, отправились в командировку или погостили к родственникам, то все это (в соответствии с постановлением правительства) подпадает под термин «временное отсутствие», а значит, подлежит перерасчету. Итак...

Как добиться перерасчета:

- как только вы вернулись из отпуска, сразу напишите заявление на перерасчет (время ограничено — в течение месяца после приезда) и отнесите в ЖЭУ или Единый расчетный центр;

- вместе с заявлением нужно предоставить документы, подтверждающие факт вашего отсутствия. Это могут быть: именные проездные документы в оба направления, командировочное удостоверение. Если вы отдыхали в санатории или проживали в гостинице — справки, подтверждающие ваше пребывание там в обозначенный период. Если занимались огородом на дачном участке — справка от председателя дачного кооператива.

- в течение 5 рабочих дней после подачи письменного заявления и подтверждающих документов специалисты сделают вам перерасчет.

На чем можно сэкономить:

- на холодной и горячей воде;
- водоотведении (канализации);
- газоснабжении;

Другие услуги перерасчету не подлежат.

Учтите, что:

- перерасчет производится пропорционально количеству дней вашего отсутствия. Считаются полные календарные дни, не включая день отъезда и день приезда;

- жилищники вправе снимать копии с предъявляемых документов и проверять их подлинность и достоверность сведений;

- если в вашей квартире установлен индивидуальный прибор учета воды (ИПУ), перерасчета не требуется (вы просто не платите за воду, которую не потребляли).

Наталья МАШКИНА.



мо делать в электронном виде. Около года я вынашивал эту идею и, наконец, решился сам выучиться программированию и создать такой сайт. Оказалось, что такая работа под силу даже филологу, далекому от точных наук.

Сегодня на «Параллельном корпусе переводов «Слова о полку Игореве» (www.levmenandr.net/slovo/) уже собрано 35 работ на русском, башкирском, английском, немецком, украинском и других языках. В мире насчитывается около 60-ти языков, на которые переведено «Слово», есть даже работы на японском, на мертвых языках и эсперанто. Интересно, что интерфейс портала доступен даже на хорватском и персидском языках.

Древнерусский для детей

Чтобы как можно больше пользователей сети заинтересовались сайтом, Борис Орехов привлёк к работе даже мировых специалистов — преподавателя Задарского университета в Хорватии Рафаэлла Божич-Шейич, некоторых российских и украинских переводчиков.

— Интернет-сообщество очень активно, поэтому мы надеемся на помощь наших коллег-филологов, — добавляет Елена Слободян, кандидат филологических наук, старший преподаватель кафедры русского языка БГПУ. — Любопытный может внести свой вклад и прислать нам редкие переводы, которые мы обязательно выложим на сайт.

Другие преподаватели БГПУ тоже активно включились в работу. Например, ассистент кафедры зарубежной литературы Мария Рыбина сейчас занимается французскими переводами. До конца года портал уже будет содержать большую часть текстов.

В первую очередь «Параллельный корпус переводов «Слова о полку Игореве» ориентирован на профессиональных филологов и исследователей. Тем не менее, люди, интересующиеся древнерусской литературой, найдут много полезной информации для себя.

— Думаю, учителя русского языка и литературы вполне могут использовать наш проект в своей работе, — предполагает Елена Слободян. — Дети с большим интересом будут изучать древнерусскую литературу, если подойти к вопросу ее преподавания нестандартно и творчески. К тому же мы постарались, чтобы на сайте были не только сложные, но и облегченные версии переводов.

Любопытно, что преподаватели и раньше выкладывали в сеть полезную информацию для студентов филфака. Например, с коллегами из Череповца и аспирантами МГУ нашли и оцифровали труднодоступные тексты по литературной критике и другим дисциплинам.

Но сайт уфимских молодых ученых о «Слове» чуть ли не единственный в своем роде — пока что в мире не создано ничего подобного на достойном исследовательском уровне.

Вика ЗВЕРЕВА.